

**Etat Membre de l'OIML**  
Member State of OIML  
**FRANCE**

**CERTIFICAT OIML DE CONFORMITE**  
OIML CERTIFICATE OF CONFORMITY  
N° R60/2000-FR2-11.01 rev.1

**Autorité de délivrance** : Laboratoire National de Métrologie et d'Essais  
*Issuing authority* Personne responsable (Person responsible) : Thomas LOMMAZSCH

**Demandeur** : SCAIME SAS Technosite Altéa - BP 501 Juvigny  
*Applicant* FRANCE 74105 ANNEMASSE CEDEX

**Fabricant** : SCAIME SAS Technosite Altéa - BP501 JUVIGNY  
*Manufacturer* FRA 74105 ANNEMASSE CEDEX

**Identification du type certifié** : Cellule de pesée à point d'appui central type AX..., à jauges de contrainte, testée en tant  
*Identification of the certified pattern* que partie d'instrument de pesage  
Single point load-cell type AX..., with strain gauges, tested as part of a weighing instrument

**Caractéristiques** : Facteur de répartition pLC = 0,7  
*Characteristics* Apportionment factor pLC = 0,7

Ce certificat atteste la conformité du modèle mentionné ci-dessus (représenté par les échantillons identifiés dans les rapports d'essais associés) aux exigences de la Recommandation suivante de l'Organisation Internationale de Métrologie Légale – OIML) :

*This certificate attests the conformity of the above-mentioned pattern (represented by the samples identified in the associated test reports with the requirements of the following Recommendation of the International Organization of Legal Metrology – OIML) :*

**R60 / 2000**

Ce certificat s'applique uniquement aux caractéristiques métrologiques et techniques du modèle d'instrument concerné, telles que couvertes par la Recommandation Internationale applicable. Ce certificat ne constitue en rien une approbation internationale à caractère légal. Note importante : à part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essais associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

*This certificate relates only to the metrological and technical characteristics of the pattern for the concerned instrument, as covered by the relevant OIML International Recommendation. This certificate does not bestow any form of legal international approval. Important note : Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.*

Les principales caractéristiques figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat OIML de conformité et comprend 2 page(s).

*The principal characteristics are set out in the appendix hereto, which forms part of the OIML certificate of conformity and consists of 2 page(s).*

Etabli le 27 Janvier 2012

*Issued on January 27th, 2012*

Autorité de délivrance pour Le Directeur Général  
*Issuing Authority On behalf of the General Director*



Référence LNE - 20364 rév. n°2

**Laboratoire national de métrologie et d'essais**

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00  
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244  
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP

**ANNEXE au CERTIFICAT OIML**  
**Appendix to OIML CERTIFICATE**  
**N° R 60/2000 – FR2 – 11.01 - Révision 1**

La conformité a été établie par les essais et examens décrits dans les rapports d'évaluation et rapports d'essai associés :

- DCF/ L030636-D1 – Document PCI/5 (Rapport d'Evaluation initial - 5 pages)
- DCF/ M050784-D3 – Document PCI/2 (Rapport d'Evaluation relatif à la révision 1 - 4 pages)
- Dossier L030636– Document DMSI/2 (rapport d'essais sur capteur AXL 10 C3 CH 5e - 18 pages)
- Dossier L030636– Document DMSI/3 (rapport d'essais sur capteur AXL 100 C3 CH 12e5 - 18 pages)
- Dossier M050784– Document DMSI/1 (essais sur capteur AXL 15 C3 CH 15e - 18 pages)

*The conformity was established by tests and examinations described in the associated evaluation reports and test reports :*

- *DCF/ L030636-D1 – Document PCI/5 (Initial Evaluation Report - 5 pages)*
- *DCF/ M050784-D3 – Document PCI/2 (Evaluation Report corresponding to revision 1 - 4 pages)*
- *Dossier L030636– Document DMSI/2 (test report on load-cell AXL 10 C3 CH 5e - 18 pages)*
- *Dossier L030636– Document DMSI/3 (test report on load-cell AXL 100 C3 CH 12e5 - 18 pages)*
- *Dossier M050784– Document DMSI/1 (test report on load-cell AXL 15 C3 CH 15e - 18 pages)*

**Spécifications relatives à la cellule de pesée**

**Load-cell specifications**

Type - version	AXL – Groupe n°1	AXL – Groupe n°2	AX H
Classe d'exactitude – <i>Accuracy class</i>	C		
Étendue de températures – <i>temperature range</i>	-10 °C, + 40°C		
Classe d'humidité – <i>Humidity class</i>	CH		
Facteur de répartition - <i>Apportionment factor pLC</i>	0,7		
Portée maximale - <i>Maximum capacity</i> $E_{max}$	$10 \text{ kg} \leq E_{max} \leq 15 \text{ kg}$	$15 \text{ kg} \leq E_{max} \leq 75 \text{ kg}$	$100 \text{ kg} \leq E_{max} \leq 500 \text{ kg}$
$v_{min}$ relatif (rapport pour l'échelon de vérification minimal de la cellule de pesée) - $Y = E_{max} / v_{min}$ <i>Relative <math>v_{min}</math> (ratio to minimum load cell verification interval)</i>	9000	15000	12500
DR relatif (rapport pour le retour du signal de sortie à la charge morte minimale) - $Z = E_{max} / (2*DR)$ <i>Relative DR (ratio to minimum dead load output return)</i>	3000	15000	3000
Nombre maximal d'échelons de vérification, $n_{max}$ , <i>Maximum number of verification intervals, <math>n_{max}</math></i>	3000		

Les valeurs de  $n_{max}$ , Y et Z peuvent être diminuées séparément. Les valeurs de Y et de Z ne peuvent pas être inférieures à la valeur de  $n_{max}$

*The values for  $n_{max}$ , Y and Z may be reduced separately. Values of Y and of Z can't be less than the value of  $n_{max}$ .*

Note importante : A part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essai associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

*Important note : Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.)*